

1 to ta'let'ijo 'miso	112 tele's'ku 'm'asu	238 čelenčina	322 čel'incina	411 c'e'l'ace m'jaso	488 t'p'l'at'9na, t'p'l'ace	608 – 617 t'e'l'et'ina
2 tele'če meso	113 – 113a tele'sku 'mesu	239 čelenčina,	323 čelenčina	412 ty'l'etyna, ty'l'ityna	m'n'aso	618 t'e'l'ac'jo 'm'aso
3 tola'tina	114 tele'sko	čelence m'eso	324 čel'encina	413 ty'l'atyna	489 ty'l'ac'y m'n'aso,	619 – 621 t'e'l'at'ina
4 tele'če maso	115 tele'sko 'meso	240 čel'encina	325 čel'encina	414 t'p'l'ac'9 m'n'aso,	s ty'l'aty m'n'aso	622 – 624 t'e'l'ac'jo 'm'aso
5 tele'tina	116 – 117 tele'sko	241 ce'lač' mjenso,	326 čel'encina	t'p'l'atyna (r)	490 m'n'aso z ty'l'aty	625 t'e'l'et'ina
6 te'let'na, tele'tina (r)	118 tele'sko ('meso)	mjenso yet 'celoca	327 c'al'ac'ajna 'm'asa,	415 ty'l'ac'9 m'n'aso	491 ty'l'atyna, 'jalovyčyna	626 t'e'l'ec'o 'm'aso
7 tele'če maso	119 – 120 tele'sko	242 ce'leč'na	c'al'ac'ina	416 te'l'ace m'jaso, te'l'ace	492 t'p'l'ac'yna, t'p'l'ace	627 – 629 t'e'l'at'ina
8 tje'tna	121 – 122 tele'sko	243 'ce'loč'i 'm'jaso	328 – 329 c'ill'ac'ina	m'n'aso, te'l'atyna	m'j'aso	630
9 tele'tina	122 – 123 tele'sko	244 ce'lač'y m'aso,	330 c'ill'ac'ina (m'aso)	417 te'l'ace m'n'aso	493 ty'l'atyna, 'jalovyčyna	631 – 638 t'e'l'at'ina
10 'tje'č'i 'm'esa,	124 tele'sku	yet ce'lač'a	331 c'al'ac'ina	418 te'l'ace m'jaso	494 t'p'l'at'9na, 'jalov'9'9na	639 t'e'l'ac'je 'm'aso
'tje'č'i 'm'esa	125 tele'sko 'meso	245 'ce'lač'e, 'et celoka	332 c'al'ac'ina,	419 ty'l'atyna	495 t'p'l'atyna, 'jalovyčyna	640 – 641 t'e'l'at'ina
11 tele'tina	126 tele'sku	m'aso	c'ill'ac'ina,	420 – 421 ty'l'atyna	496 t'p'l'at'9na	642 t'e'l'at'ina, t'e'l'ac'jo
12 tele'tina,	127 – 128 tele'sko	246 čelač'ne m'jaso	c'al'ac'ina	422 t'p'l'atyna, t'p'l'ace	497 t'p'l'ac'9 m'n'9so	m'aso
te'leč'je me'su:	129 – 131 tele'sku	247 čelenčina	333 c'ill'ac'ina	m'n'aso	498 t'p'l'ac'9 m'n'aso	643 – 645 t'e'l'at'ina
13 te'let'na	132 tele'sko 'meso	248 čelenčina	334 c'al'ac'ina	423 t'p'l'atyna, t'p'l'ace	499 ty'l'ace m'n'aso,	646 t'e'l'at'ina, t'e'l'ac'je
14 tele'tna	133 'taš'eto 'm'aso	249 čelač'ina (r),	335 c'ill'ac'ina	m'n'aso	m'n'aso z ty'l'aty	m'aso
15 tele'tina	134 tele'sto	m'aso yet ce'loka	336 c'al'ac'ina	424 te'l'ace m'n'aso	500 t'p'l'ac'yna	647 – 648 t'e'l'at'ina
16 tele'tna	135 – 136 tele'sku	250 čelač'ina	337 c'al'ac'ina 'm'asa,	425 – 426 te'l'ace m'jaso	501 t'p'l'atyna, t'p'l'ace	649 – 659 t'e'l'at'ina
17 tele'tna	137 'tel'as'ku 'mesu	251 čel'encina	c'al'ac'ina	427 ty'l'ac'y m'n'aso	m'n'aso	660
18 tele'tna,	138 tele'sku	252 čelenčina	338 – 341 c'al'ac'ina	428 te'l'atyna	502 ty'l'at'9na	661 – 663 t'e'l'at'ina
'ta'leč'je me'sa:y	139 'tel'ošto	253	342 c'ill'ac'ina	429 ty'l'etyna	503 t'p'l'atyna	664 t'e'l'ac'jo 'm'aso,
19 tele'tna	140 tele'stu	254 čel'ince m'j'šo,	343 c'al'ac'ina 'm'aso,	430 te'l'etyna	504 t'p'l'at'9na	t'e'l'at'ina
20 tele'tina	141 'tel'ešto	'čel'incina	c'al'ac'ajna 'm'asa	431 ty'l'atyna	505 t'p'l'atyna, bu'z'atyna,	665 t'e'l'at'ina
21 tele'tina	142 tele'sku	255 čelyč'ina	344 c'al'ac'ajna,	432 t'p'l'ac'9 m'n'aso	moš'n'ak	666 go'v'ad'ina, t'ill'at'ina
22 tele'tina	143 tele'sku	256 – 257 čelenčina	c'al'ac'ina 'm'asa	433 t'p'l'atyna, t'p'l'ac'yna	506 te'l'atyna	667 – 668 t'e'l'at'ina
23 'me:šo do tel'ca,	144 tele'sku	258 čel'encina	345 c'al'ac'ina 'm'asa	434 ty'l'atyna, ty'l'ace	507 ty'l'atyna	669
te'letina	145 tele's'ke	259 – 260 čelenčina	346 c'e'l'ac'ajna,	m'n'aso	508 – 509 t'p'l'atyna	670 – 671 t'e'l'at'ina
24 te'letovina, 'te'letina	146 tele'č'je me:šo	261 čelenčina	c'al'ac'ina	435 te'l'ace m'n'aso	510 te'l'atyna	672 – 675 t'e'l'at'ina
25 tele'tina	146a tele'č'je me:šo	262 čel'encina m'jaso	347 c'ill'ac'ina	436 te'l'atyna, te'l'ace	511 – 512 t'p'l'atyna	676
26 tele'tina	147 tele'č'je me:šo	263 čelenčina	348 c'e'l'ac'ina	m'jaso	513 t'p'l'at'9na	677 – 680 t'ill'at'ina
27 ta'le'tina	147a te'le'č'je m'jaso	264 čel'encina, 'čelenčina	349 – 352 c'ill'ac'ina	437 'jalovyč'na, 'jalovyč'na	514 ty'l'at'9na	681 t'e'l'ac'jo 'm'aso
28 te'let'ina	148 te'ajuč'je 'maso	265 čelenčina	353 c'al'ac'ajna 'm'aso,	438 te'l'atyna	515 t'p'l'atyna	682 – 688 t'e'l'at'ina
29 te'lat'ina	148a tele'č'je	266 – 267 čelenčina	c'al'ac'ajna m'jaso	439 t'e'l'at'ina	516 t'p'l'atyna, 'jalove	m'n'aso
30 te'lat'ina	149 ta'le'tina,	268 čel'encina	354 – 355 c'al'ac'o 'm'aso	440 – 441 te'l'atyna	m'n'aso	689
31 tele'tina	ta'leč'je me:šo:y	269 čelyč'ina	356 m'aso c'al'ac'ajna	442 by'č'utina, te'l'atyna	517 – 520 t'p'l'atyna	690 – 707 t'e'l'at'ina
32 tele'tina	150 tele'č'je me:šo	270 čel'incina	357 c'al'ac'ina,	443 t'p'l'atyna	521 hav'jadyna	709 – 716 t'e'l'at'ina
33 te'letina, te'letna	151 tele'č'je me:šo	271 čelenčina	c'e'l'ac'ajna	444 te'l'atyna	522 t'p'l'ac'9 m'n'aso	718
34	152 tele'č'je me:šo	272 čel'encina m'jaso	358 c'al'ac'ina,	445 t'e'l'ac'ajna 'm'asa	523 t'p'l'ac'9 m'n'aso	719 – 720 t'e'l'at'ina
35 'tal'atina	153 ta'lač'a m'jaso	273 čelence m'jaso,	c'al'ac'ajna 'm'asa	446 ty'l'ace m'jaso	524 ty'l'atyna	722 – 724 t'e'l'at'ina
36 te'letina, tele'č'je me:šo	154 telacina	čel'encina	359 – 360 c'ill'ac'ina	447 ty'l'atyna	525 c'al'ac'ina	725 t'ill'ac'ajna 'm'aso,
37 te'letina, te'letyna	155 telacina, telac'ie meso	274 – 275 čelenčina	361 ty'l'atyna, 'm'aso	448 t'p'l'ac'9 m'n'aso	526 t'e'l'ac'ajna ga'v'ad'ina,	t'ill'at'ina
38 – 39 te'letina	156 celence meso	276 čil'incina	ty'l'ace	449 t'p'l'ac'9 m'n'aso	t'al'at'ina	726 – 726a t'e'l'at'ina
40 te'letina	167 tele'sku	277 čelenčina	362 ta'l'atyna, ta'l'ace	450 ty'l'ec'e m'n'eso	527 t'al'at'ina	727
41 te'letina	168 te'letina	278 čelyč'ina,	363 m'n'aso t'e'l'ace	451 ty'l'etyna	528 t'e'l'ac'ajna 'm'aso	728 – 732 t'e'l'at'ina
42 me:šo od tel'ita	169 te'leto	čelyč'ny m'jaso	364 c'al'ac'ina, c'al'ac'ajna	452 t'p'l'ac'9 m'n'aso	529 t'e'l'at'ina	733
43 te'letina	171 m'n'aso ty'l'ace	279 čelenčina, m'eso š	m'jasa	453 t'p'l'ac'9 m'n'aso	530 t'e'l'ac'ajna 'm'aso	734 t'ill'at'ina
44 te'letina	175 teleci:	čeloka	365 – 366 c'al'ac'ajna	454 te'l'atyna, te'l'ace	531 t'e'l'at'ina	735 – 737
44a me:s' do 'telat	176 teleci:, teleci: maso	280 čelyč'ina, čelyč'ny	367 c'al'ac'ajna,	m'n'aso	532 t'e'l'at'ina, t'e'l'ec'jo	738 t'e'l'at'ina
45 – 50 te'letina	177 teleci:	m'jaso (r)	c'al'ac'ajna (m'aso)	455 t'p'l'ac'9 m'n'aso	m'aso	739 – 741
51 te'letina	178 teleci: meso, s teleci (r)	281 – 282 čel'incina	368 c'al'ac'ajna, c'al'ac'ajna	456 t'p'l'atyna, t'p'l'ace	533	742 – 744 t'ill'at'ina
52 te'letina	179 – 184 teleci:	283 čel'encina (r), čel'ec'	369 – 371 c'ill'ac'ina	m'n'aso	534	745 t'ill'at'ina 'm'aso
53 te'letina, tele'č'je me:šo	185 teleci:, teleci: maso	284 – 285 čelenčina	372 te'l'ac'e m'jaso	457 te'l'atyna	535 t'ill'at'ina	746 – 754 t'ill'at'ina
54 te'letina	186 – 190 teleci:	286 čelenčina	373 ty'l'atyna, ty'l'ac'e	458 te'l'ac'9 m'n'aso	536 t'e'l'ec'jo 'm'aso	755
55 tele'č'je me:šo	191 teleci: maso, teleci:	287 čel'encina	m'aso	459 te'l'atyna	537 t'e'l'at'ina, t'e'l'ec'jo	756 – 763 t'e'l'at'ina
56 te'letina	192 – 193 teleci:	288 čelency m'jaso	374 ta'l'ec'e m'n'eso	460 t'e'l'atyna, te'l'ace	m'aso	764 t'ill'at'ina, ga'v'ad'ina
57 – 62 te'letina	194 teleci: maso, teleci:	289 čel'encina m'jaso	375 te'l'ac'9 m'n'aso	m'n'aso	538 – 539	765 t'ill'ac'ajna 'm'aso
63 te'letina, te'letina	195 teleci:	290 čelence m'jaso	376 c'al'ac'ajna m'jaso	461 te'l'atyna	540 – 542 t'e'l'at'ina	767
64	196 teleci:, teleci: maso	291 čelyč'ina	377 – 378 c'al'ac'ajna	462 – 463 t'p'l'atyna	543 – 545 t'e'l'ec'jo	768 – 770 t'e'l'at'ina
65 – 68 te'letina	197 čel'ence maso	292 čel'incina	379 – 381 c'al'ac'ajna	464 'jalovyč'na	m'aso	771 'jalav'ič'ajna
69 te'letina, te'letina	198 teleci: maso, teleci:	293 čel'encina	382 ta'l'atyna	465 te'l'atyna	546 t'e'l'at'ina	772 – 782 t'e'l'at'ina
70 te'letina	199 teleci: maso, teleci:	294 čel'encina	383 te'l'ac'e m'jaso	466 ty'l'ac'ajna m'n'aso,	547 – 549 t'e'l'ec'jo	783
71 – 72 te'letina	200 telac'je maso, telac'je	295 čelence, 'čel'incina	384 c'al'ac'o m'jaso	ty'l'atyna (r)	m'aso	784 – 798 t'al'at'ina
73 'me:šo od tel'eta	201 teleci: maso, teleci:	296 čel'encina	385 ya'v'ajna	467 ty'l'atyna, ty'l'ac'ajna	550	799 t'ill'at'ina, t'ill'at'ina
74 te'letina	202 telacy, telacyna	297 čel'encina	386 c'e'l'ac'ajna	m'n'aso, ty'l'ac'ajna	551 t'e'l'at'ina	m'asa
75 te'letina	203 c'e'lac'i, c'e'lac'ina	298 c'elenc'ina	387 c'al'ac'ajna	468 ty'l'ac'ajna m'n'aso	552 t'e'l'ac'ajna 'm'aso,	800 – 807 t'al'at'ina
76 te'letina	204 telacy:	299 čelacy maso	388 c'ill'ac'ajna	469 t'e'l'atyna, te'l'ace	t'e'l'at'ina	808
77 te'letina	205 telacy: mas:o	300 čelenčina	389 c'e'l'ac'ajna	m'n'aso	553 t'e'l'ec'jo	809 – 812 t'ill'at'ina
78 tele'č'je me:šo	206 telacy: maso, telacy:	301 čel'encina	390 c'e'l'ac'ajna	m'n'aso	554 – 555 t'e'l'ec'je 'm'aso	814 – 822 t'ill'at'ina
79 – 80 te'l'ec'e me:šo	207 čelyč'ina, š	302 čelenčina	391 c'al'ac'ajna 'm'asa	470 te'l'etyna	556 t'e'l'ac'ajna	823
81 te'leč'je me:šo	'čelyč'na m'j'j'aso	303 čel'encina	392 c'al'ac'ajna 'm'asa	471 t'p'l'atyna	557 go'v'ad'ina	824 t'ill'at'ina
82 te'letina, te'letina	208 telacy: maso	304 čel'encina	393 c'al'ac'ajna 'm'asa	472 t'p'l'ac'9 m'n'eso	558	825 ya'v'ad'ina
83 te'letina	209 telacina, telacy: maso	305 čel'encina	394 te'l'ac'e (m'aso)	473 t'p'l'atyna	560 t'ill'at'ina	826 t'ill'at'ina
84 te'l'itina	210 telacina, telacy: mas:o	306 čel'encina	395 c'e'l'ac'ajna	474 ty'l'atyna	562 t'e'l'at'ina	827 mola'dajna ya'v'ad'ina
85 te'leč'o 'meso	211 telacina, telacy: mas:o	307 čel'encina	396 c'al'ac'ajna	475 t'p'l'atyna	563 – 572 t'e'l'at'ina	828 – 834 t'ill'at'ina
86 te'letina	212 – 213 telacina	308 čelyč'ina	397 – 398 c'al'ac'ajna	476 t'p'l'ac'9 m'n'aso,	573 – 'm'aso	835
87 te'leč'o 'meso	214 telacina	309 čel'encina m'jaso	399 c'al'ac'ajna, c'e'lac'ajna	'jalovyč' m'n'aso	564 t'e'l'at'ina	836 t'p'l'at'9na
88 te'letina	215 telacina, telacy: maso	310 čelenčina	400 c'al'ac'ajna	477 t'p'l'ac'9 m'n'aso	565 t'e'l'at'ina	837
90 tele'sko meso	216 telacy:	311 čel'encina (r)	401 te'l'ec'e m'n'eso	478 t'p'l'atyna	566 t'e'l'at'ina	838 – 841 t'e'l'at'ina
92 tele'sko meso	217 – 218 telacina	312 čelenčina	402 te'l'etyna	479 t'p'l'atyna, 'jalovyč'na	567 t'e'l'at'ina	843 t'p'l'at'9na
93 te'letina	219 telacina	313 šuka š _čel'ec'a,	403 te'l'etyna, te'l'ac'ajna	480 t'p'l'at'9na	568	844 – 846 t'e'l'at'ina
94 – 97 tele'sko meso	220 telacina	'čel'encina	m'n'eso	481 t'ill'at'ina	569	847 te'l'atyna
98 tele'sko 'meso	221 telacina	314 čelenčina	404 ty'l'ec'e m'n'eso	482 ty'l'atyna	570	848 t'e'l'at'ina
99 – 101 tele'sko meso	222 – 224 telacina	315 čil'incina	405 t'ill'ac'ajna m'n'eso	483 t'p'l'ac'ajna m'n'aso	571	849 hav'jadyna, te'l'atyna
102 – 105 tele'sko 'meso	225 telacy:, telacy: maso	316 čel'encina	406 ty'l'atyna	484 t'p'l'ac'9 m'n'aso	572	850 – 851 tel'as'ku
106 ot tele meso	226 – 232 cel'encina	317 čelyč'ny m'jaso	407 t'p'l'at'9na	485 te'l'ec'e m'n'eso	573	852 tele'sku
107 ot 'tele 'meso	233 te'l'atyna	318 čel'encina	408 ty'l'atyna, ty'l'ac'9	486 ty'l'ec'y m'n'eso	574	853 tele'sku
108 te'le'sko 'meso	234 čel'ec'e m'eso	319 čel'encina	m'n'aso	487 t'p'l'atyna	575	
109 ot 'tele 'meso	235 čel'ac'e m'jaso	320 čelyč'ina	409 ty'l'ac'e m'n'aso		576	
110 t'ile'sko 'meso	236 čel'e'č'ac'e m'eso	321 čel'encina	410 te'l'at'ina		577	
111 t'ile'sku 'mesu	237 čel'ac'e m'jaso				578	



SI 1113 'МЯСО ТЕЛЕНКА'

слн. *teletina*; х. *teletina*; с. телетина; м. телешко (adj); бг. телешко месо, телешко (subst); ч. *telecí (maso)*; слц. *tel'acina*; в-л. *čelace mjaso*; н-л. *šelece mēso, šelecyна*; п. *cielęcina*; бр. *цяляціна*; укр. *телятина*; р. *телятина*

1. ○ tel-ɛT-in-a
2. ● tel-ɛt-j-in-a
3. ⊗ tel-ɛt-j-E (subst)
4. ⊙ tel-ɛt-ɣsk-O, tel-ɛt-ɣsk-j-E (subst)
5. ⊠ jal-ov-ič-in-a
6. ▲ gov-ɛD-in-a

Описательные конструкции:\*

7. ● модель Adj (корень tel-) + Subst (meš-o): tel-ɛt-j-E, tel-ɛt-j-ɛt-j-E, tel-ɛt-ɣj-E, tel-ɛt-in-O, tel-ɛt-ɣsk-O meš-o и др.
8. ⊠ модель Adj (корень jal-) + Subst (meš-o): jal-ov-ič-ɣj-E meš-o, jal-ov-O meš-o и др.
9. ⊙ модель Subst (meš-o) + Subst (корень tel-): meš-o ot-ɣt-ɛt-e, ot-ɣt-ɣtel-j-ak-a, jɣz-ɣtel-ɛt-e, jɣz-ɣtel-j-ak-a, do tel-ɣs-a, do tel-ɛt-a

Единичные названия

- ⊗ ⊠ с картографируемыми корнями  
 \* с некартографируемыми корнями

Лексикализованные фонетические изменения

1. T → c (ч.); → č (ук., бр.); → č (с., х.)
6. D → ž (бр.)

\* описательные конструкции на карте не фиксируются, если в говоре имеются регулярно употребляющиеся однокоренные однословные номинации



Другие знаки  
 — нет искомого ответа  
 ~ отсылка к материалу

Карту подготовила  
 Т. ВЕНДИНА